Mod.

Pagina

1

D345135

04 di 10

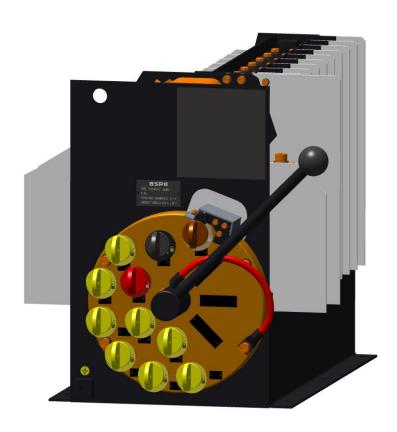
D345135 -04- Test_Spec - DSC_D344640_Earthing Switch E402A - signed

SPECIFICA DI TEST / TEST SPECIFICATION

PROVE DI SERIE E DI TIPO / TYPE & ROUTINE TEST

E402A

Туре	Disconnector Switch
Customer	CAF
Cod.	D344640



Emesso da F. De Venz	Controllato da A. Biraghi	Approvato da S. Zuffetti	Data / Date
Firma	Firma	Firma	
De Une Tables	Ander Buffe	Sol my	09.12.15

10





INDICE / INDEX

1.	CONTR	COLLO DOCUMENTO / DOCUMENT CHECK	3
	1.1.	Revisioni / Revisions	
	1.2.	Norme di riferimento	
	1.3.	Documenti di Riferimento / Reference Standards	
	1.4.	Acronimi, Abbreviazioni e Sigle / Acronyms, Abbreviations and Initials	3
2.	DATI G	ENERICI / GENERIC DATA4	
	2.1.	Scopo del documento / Scope of the document	
3.	PROVE	DI SERIE / ROUTINE TESTS	
	3.1.	Controllo visivo e dimensionale / Visual and dimensional inspection	
	3.2.	Prova funzionale / Functional test	
	3.3.	Prova di funzionamento meccanico / Mechanical functional test	
	3.4.	Prove dielettriche / Dielectric test	
	3.4.1.	Rigidità dielettrica / Dielectric strenght6	
	3.4.2.	Prova di isolamento elettrico circuiti ausiliari / Insulation test	
	3.5.	Misura della resistenza di contatto dei contatti A.T./ HV Contact resistance	
4.		i tipo / TYPE TESTS	
	4.1.	Controllo visivo e dimensionale / Visual & Dimensional Inspection	
	4.2.	Prova funzionale / Functional test	
	4.3.	Prova funzionamento meccanico / Mechanical functional test	
	4.4.	Prova della forza di azionamento / Lever force test	
	4.5.	Prova delle prestazioni funzionali / Functional performance test (life time test)	
	4.5.1.	Modalità di esecuzione / Execution Modality	
	4.5.2.	Attività previste durante la prova / Activity during the test	
	4.5.3.	Criterio di accettazione / Acceptability criteria	
	4.6.	Prova di urti e vibrazioni / Shock and vibration test	
	4.7.	Sovratemperatura / Temperature rise test	
	4.8.	Prove dielettriche / Dielectric test	
	4.9.	Misura della resistenza di contatto dei contatti A.T. / HV contact resistance	10

Mod. **04**

Pagina

Pagin



10



1.CONTROLLO DOCUMENTO / DOCUMENT CHECK

1.1. Revisioni / Revisions

Stato /State	Modifica //ssue	Emesso da /Edited by	Descrizione delle modifiche /Revision Description	Approvato da /Approved by	Data /Date
Obsolete	00	F. De Venz	1st emission	S. Zuffetti	30/03/2015
Obsolete	01	F. De Venz	Updated standard references	S. Zuffetti	08/04/2015
Obsolete	02	F. De Venz	@par. 4.7, standard 60077-2 par. 8.2.2	S. Zuffetti	14/04/2015
Obsolete	03	F. De Venz	Updated par. 1.3 reference, modified par. 4.5.1 in according to table A4,C2 of EN60077-2, modified par. 4.4	S. Zuffetti	20/10/2015
Issued	04	F. De Venz	Updated par. 1.3 after modification required by CAF for overall dimension (tightness torque) and OV class in technical specification	S. Zuffetti	09/12/2015

1.2. Norme di riferimento

Rif.	Rif. Titolo	
EN 60077-1	EN 60077-1 Railway applications. Electric equipment for rolling stock. General service conditions and general rules	
EN 60077-2	Railway applications. Electric equipment for rolling stock. Electro technical components. General rules	2002
EN 50155	Railway applications – Electronic equipment used on rolling stock	2008
EN 61373	Railway applications - Rolling stock equipment - Shock and vibration tests	2011
EN 50125-1	Railway applications – Environmental conditions for equipment – Part 1: Equipment on board rolling stock	2000
EN 50153 Railway applications. Rolling stock. Protective provisions relat electrical hazards		1997
EN 50163 Railway applications. Supply voltages of traction systems		2006
Classification of environmental conditions. Classification of groups of environmental parameters and their severities. Ground vehicle installations		2003
EN 50124	Railway applications. Insulation coordination. Basic requirements. Clearances and creepage distances for all electrical and electronic equipment	2001
EN 50343	Railway applications - Rolling stock - Rules for installation of cabling	2003

1.3. Documenti di Riferimento / Reference Standards

Ref.	Author	Title	Rev.
D344640	SPII	Earthing Switch – 3d model	-
D344639	SPII	Overall dimension for Earthing Switch E402A CAF	06
D344920	SPII	Technical specification for Earthing Switch E402A CAF	05
D345265	SPII	Functional test procedure for Earthing switch	02

1.4. Acronimi, Abbreviazioni e Sigle / Acronyms, Abbreviations and Initials

Sigla	Descrizione / Description	
AT / HV	Alta tensione / High Voltage	
MT/MV	Media tensione / Medium Voltage	
BT/LV	Bassa tensione / Low Voltage	

Mod.

Pagina

04

10

4

2.DATI GENERICI / GENERIC DATA

2.1. Scopo del documento / Scope of the document

Il presente documento definisce le prove di tipo, di serie ed i limiti di accettabilità da applicare durante il collaudo del sezionatore A.T. a comando manuale

This document describes the tests and acceptability limits to be applied during the testing of the Manual Disconnector switch

3.PROVE DI SERIE / ROUTINE TESTS

	3.1. Controllo visivo e dimensionale / Visual and dimensional inspection					
Disegn	Disegno di riferimento / Reference drawing D344639					
Norma	di riferimento / Reference standard	EN (60077 -1 par. 9.2.3			
		/ Instrumentation and tools				
	digitale con risoluzione 0.01mm / Digital ca	<u> </u>				
Flessin	netro con risoluzione di 0.001 m / Fleximete	er, 1mm resolution.				
Bilancia	a con risoluzione di 10 g / Balance with 10g					
		fica / Verify				
1)	Congruenza tra le dimensioni riportate sul	disegno di riferimento e quelle effett	ive			
	Congruence between the dimensions show	vn in the reference drawing and actu	ual dimensions.			
2)	Congruenza tra la massa riportata sul dise	gno di riferimento e quella effettiva.				
	Congruence between the mass shown in t	he reference drawing and actual ma	SS.			
3)	Il prodotto è completo in ogni sua parte.					
	The product is complete in all of it compon	ents.				
4)	Corretta identificazione sulla targhetta del	orodotto secondo le informazioni seg	guenti			
	Correct identification on the label where re	ported the following information				
	- Tipo/Ty	<i>r</i> pe				
	- Anno/Y	ear				
	- S/N					
	- Specific	a/				
5)	Verificare che il componente non presenti	alcun difetto costruttivo				
	The components are free of evidence cons	struction defects				
6)	Verificare la corretta lunghezza dei cavi di	connessioni esterne				
	Check the correct execution of the cables	and their termination				
7)	Verificare il corretto posizionamento delle	arghette identificative				
	Check the correct placement of the identification plates					
8)	8) Limiti di accettabilità					
	Acceptability limits					
-	Dimensioni meccaniche /	Conforme alle tolleranze / com	pliance with the			
	Mechanical dimensions	tolerance indicated in Reference	e drawing			
-	Massa / Mass	Scostamento del ±10% dal valo	ore nominale / ±10%			
		from nominal value				



Mod.

Pagina

04

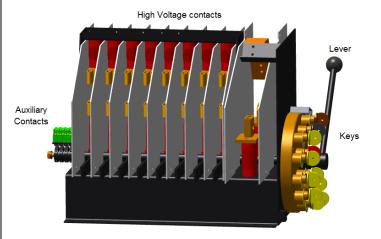
10

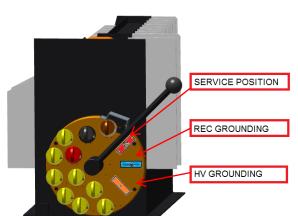
5

3.2. Prova funzionale / Functional test

Documenti di riferimento / Reference document D345265

Prove previste / Tests





		Verificare la corretta sequenza di rotazione delle
Key	Chiaviere / Contacts group	chiavi
		Verify the correct sequence of the key rotation
		Verificare la corretta movimentazione della leva
		dalla posizione di SERVICE, GROUNDING
Lavar	Leva di comando / Main Lever	REC ed AT GROUNDING e viceversa .
Lever	Leva di comando / imain Lever	Verify the correct movement of the lever from
		the SERVICE position to GROUNDING REC
		and AT GROUNDING position and vice versa
		verificare il corretto contatto tra polo fisso e polo
Contotti AT	/ High Voltage contact	mobile
Contain Ai	/ High Voltage contact	Verify proper contact between poles fixed and
		movable poles
		Verificare la congruenza tra il segnale generato
Contatti ausiliari / Auxiliary contact		dai contatti ausiliari e la posizione della leva di
		comando
		Check the consistency between the signal
		generated by the auxiliary contacts and the
		position of the control lever

3.3. Prova di funzionamento meccanico / Mechanical functional test			
Norma di riferimento / Standard reference EN 60077-1 par. 9.3.1			
Numero di cicli / Number of cycle 20			
Verifica			
Chiaviere: verificare la corretta sequenza di rotazione delle chiavi / Verify the correct sequence of the			

 Chiaviere: verificare la corretta sequenza di rotazione delle chiavi / Verify the correct sequence of the key rotation



Mod.

Pagina

04

10

6

- Verificare la corretta movimentazione della leva dalla posizione di SERVICE, GROUNDING REC ed AT GROUNDING e viceversa / Verify the correct movement of the lever from the SERVICE position to GROUNDING REC and AT GROUNDING position and vice versa
- verificare il corretto contatto tra polo fisso e polo mobile / Verify proper contact between poles fixed and movable poles

3.4. Prove dielettriche / Dielectric test				
Norma di riferimento / Standard refere	ence		EN 60077-1 par. 9.3.3	
3.4.1. Rigidità dielettrica	/ Dielectric strenght			
	n posizione di "SERVICE", ovvero con c r switch is in "SERVICE" position with a			
Moda	ità di esecuzione / Execution modali	ty		
Tensione nominale / Nominal Tensione di prova / Test Voltage Acceptance criteria voltage				
3000 V d.c. $12000 \text{ V} - 50 \text{ Hz} - 60 \text{s}$ $1 \le 20 \text{ mA}$				
3.4.2. Prova di isolamento elettrico circuiti ausiliari / Insulation test				

3.4.2. Prova di isolamento elettrico circuiti ausiliari / Insulation test					
Norma di riferimento / Standard reference EN 50155					
Modalità di esecuzione / Execution modality					
Tensione nominale / Tensione di prova / Test voltage Acceptance criteria Nominal voltage					
24 V dc 500 Vcc R≥100MΩ					

3.5. Misu	ra della resistenza di contatto dei contatti A.T./ HV Contact resistance	
Effettuare la misura della resistenza di contatto e verificare che il valore sia inferiore ai limiti prefissati		
Perform the measurement of contact resistance and verify that the value is lower than the limits		
Strumentazione / Instrumentation		
Alimentatore / Power Supply		
N° 2 multimetri / 2 Multimeter		
Shunt per la verifica della corrente impostata / Shunt in order to verify the setting current		
Conduttori per i collegamenti necessari / Cables		
Contatto / Contact	Verifica / Verify	
1R – 2R	Verificare che la resistenza di contatto sia inferiore a 0,5 mΩ / Verify that the contact	
	resistance is less than 0.5 m Ω	
High voltage	Verificare che la resistenza di contatto sia inferiore a 10 m Ω / Verify that the contact	
contacts	resistance is less than 10 m Ω	

DOUBLES OF THE CONTRACT OF THE

4.PROVE DI TIPO / TYPE TESTS

4.1. Controllo visivo e dimensionale / Visual & Dimensional Inspection

Vedere paragrafo 3.1 / See par. 3.1

4.2. Prova funzionale / Functional test

Vedere paragrafo 3.2 / See par. 3.2

4.3. Prova funzionamento meccanico / Mechanical functional test

Vedere paragrafo 3.3 / See par. 3.3

4.4. Prova della forza di azionamento / Lever force test

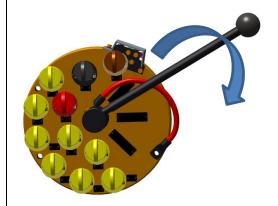
Strumentazione / Instrumentation

Dinamometro con risoluzione di 0.5 N / Dynamometer with a resolution of 0.5 N

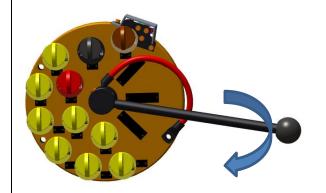
Esecuzione della prova / Execution test

- Abilitare il sezionatore / Enabling the disconnector switch
- Verificare lo sforzo necessario per spostare la leva:

 Verso il basso, in uscita dalla posizione SERVICE / Down, out of the SERVICE position



 Verso il basso, in uscita dalla posizione REC GROUNDING / Down, out of the REC GROUNDING position



POLITICE AL T. L. O. DOO DOLLOUS F. H. L. O. H. F. 1991



Mod.

Pagina

04

10

8

 Verso l'alto, in uscita dalla posizione HV GROUNDING / Up, out of the HV GROUNDING position



 Verso l'alto, in uscita dalla posizione REC GROUNDING / Up, out of the REC GROUNDING position



Verifica

La forza di azionamento misurata deve essere inferiore a 250 N.

The driving force measured must be less than 250 N.

Norma di riferimento / Reference Standard	EN 60077-2. par. 8.2.8, tab 6 cat. A4, frequency class C2	
4.5.1. Modalità di esecuzione / Execution M	lodality	
N° totale di cicli / <i>Total cycle</i> s	125.000	
N° cicli per sequenza / Cycles per sequence	25.000	
4.5.2. Attività previste durante la prova / Ac	tivity during the test	
Ispezione visiva / Visual inspection	Tale attività verrà effettuata all'inizio, durante ed	
Pulizia del sezionatore / Clean the Disconnector switch	a fine della prova	
Lubrificazione / Lubrication	This task will be perform before the start, during	
	and up to the end the test	
4.5.3. Criterio di accettazione / Acceptabilit	y criteria	
Il componente deve funzionare correttamente e non	Secondo la EN 60077-1 par. 9.3.4.4	
deve riportare alcuni tipo di danneggiamento in nessuna delle sue parti	As indicated in EN 60077-1 par. 9.3.4.4	
The disconnector switch shall continue to operate as intended during and after the test. Doesn't show any type of failure in all of its parts		



Mod. **04** Pagina

9

di 10

4.6. Prova di urti e vibrazioni / Shock and vibration test		
Norma di riferimento / Reference Standard	EN 61373 par.8, 9	
Classe / Class	В	
Categoria / Category	1	

Le prove si considerano superate se, al termine dei test, il componente non riporta nessun tipo di danneggiamento in nessuna delle sue parti, e se lo stesso supera tutte le prove di serie.

The test is considered passed if, at the end of all the tests, the disconnector doesn't report any type of failure in any of its parts and the disconnector passes the series tests.

4.7. Sovratemperatura / Temperature rise test			
Norma di riferimer	EN 60077-2 par. 8.2.2		
Disegno di riferimento / Reference drawing		D344639	
La sovratemperatura dovuta al funzionamento delle parti dell'apparecchiatura, e		EN 60077-2 par. 8.2.2	
misurata durante la prova eseguita alla corrente di 800 A non deve superare i seguenti		tab 2	
limiti di temperatu	ra		
Parti accessibili	Limiti di sovratemperatura / Temperature rise limits		
Mezzi operativi			
manuali metallici			
/ Manual	75 K		
operating			
means metallic			
Esecuzione della prova / Evecution test			

Esecuzione della prova / Execution test

La prova viene condotta mettendo il sezionatore nella posizione di SERVICE alla seguente condizione:

- 800 A fintanto che la temperatura ha raggiunto un valore di regime

La sovratemperatura causata dal passaggio della corrente nominale non deve superare i 75K.

La conclusione del test è decretata dal fatto che il transitorio termico del dispositivo sia esaurito; questa condizione è verificata quando l'incremento della massima sovratemperatura registrata sia inferiore o uguale al 1K in 1 ora

Temperature rise test is performed in SERVICE position about Disconnector Switch at the following conditions:

- 800 A until the temperature reaches a steady value

The over-temperature achieved at thermal transient concluded must not exceed 75 K.

Referring to the normal operating temperature and ventilation, this limit (fixed for the laboratory test) ensures that the device doesn't reach temperature values causing a change to the component behavior.

The test ends when the thermal transient is concluded; in particular, this condition is considered verified when the increase of the max overtemperature reached, is less than 1k per 1 hour.

XSPII

Documento No.

Mod.

Pagina 10

10

D345135 04

4.8. Prove dielettriche / Dielectric test

Vedere paragrafo 3.4 / see par. 3.4

4.9. Misura della resistenza di contatto dei contatti A.T. / HV contact resistance

Vedere paragrafo 3.5 / see par. 3.5
